

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.09.2009

aruandeaasta lõpp: 31.08.2010

ärinimi või sihtasutuse nimi: Aktsiaselts Tallink Scandinavian

registrikood: 11253879

tänavanimi, Sadama
maja number: 5/7

linn: Tallinn

postisihtnumber: 10111

maakond: Harju maakond

telefon: +372 6 409 800

faks: +372 6 409 810

e-posti aadress: info@tallink.ee

veebilehe aadress:

Sisukord

MAJANDUSAASTA ARUANNE	1
Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	10
Lisa 3 Tingimuslikud kohustused ja varad	11
Lisa 4 Seotud osapooled	11

Tegevusaruanne

Aktsiaselts Tallink Scandinavian on 28. aprillil 2006. aastal asutatud ettevõtja, mis registreeriti Äriregistris 11. mail 2006. aastal. Aktsiaseltsi juhatuse on üheliikmeline ja nõukogu kolme-liikmeline.

Aktsiaselts Tallink Scandinavian kuulub 100 %-liselt aktsiaseltsile Tallink Grupp. Aktsiaselts Tallink Grupp aktsiad on noteeritud OMX Tallinna Börsil. Aktsiaselts Tallink Scandinavian majandusaasta algab 1. septembril ja lõppeb 31. augustil. Aktsiaseltsi põhikirjalisteks tegevusaladeks on investeringute tegemine kinnis- ja vallasvarasse, kinnis- ja vallasvara haldamine ning arendus, juhtimisalased konsultatsioonid, ettevõtete ja äriühingute haldamine ja neisse investeerimine.

AS Tallink Scandinavian omab 100 %-list osalust äriühingus Tallink Silja Oy Ab.

2009/2010 majandusaasta kasum oli 11 463 000 krooni. Varade maht 31.08.2010 seisuga oli 1 962 620 000 krooni ja omakapital 31.08.2010 seisuga oli 49 904 000 krooni.

Lõppenud majandusaastal juhatuse ja nõukogu liikmetele töötasu ei makstud. Majandusaasta keskmine töötajate arv oli 0 töötajat.

Peamised finantssuhtarvud:

Tuh.kroonides	2009/2010	2008/2009
Puhaskasum	11 463	11 465
ROA	0,6%	0,6%
ROE	23%	30%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

ROA (%) = puhaskasum/ varad kokku * 100

ROE (%) = puhaskasum/ omakapital kokku * 100

Andres Hunt /allkirjastatud digitaalselt/

Juhataja

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

AS Tallink Scandinavian tegevjuhtkond deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt AS Tallink Scandinavian finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- AS Tallink Scandinavian on jätkuvalt tegutsev.

Andres Hunt /allkirjastatud digitaalselt/

Juhataja

Bilanss

(tuhandetes kroonides)

	31.08.2010	31.08.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	18	25	
Kokku käibevara	18	25	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	1 592 088	1 592 088	2
Nõuded ja ettemaksed	370 514	359 043	4
Kokku põhivara	1 962 602	1 951 131	
Kokku varad	1 962 620	1 951 156	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	1 912 716	1 912 715	4
Kokku lühiajalised kohustused	1 912 716	1 912 715	
Kokku kohustused	1 912 716	1 912 715	
Omakapital			
Aksiakapital nimiväärtuses	1 000	1 000	
Kohustuslik reservkapital	100	100	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	37 341	25 876	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	11 463	11 465	
Kokku omakapital	49 904	38 441	
Kokku kohustused ja omakapital	1 962 620	1 951 156	

Kasumiaruanne

(tuhandetes kroonides)

	01.09.2009 - 31.08.2010	01.09.2008 - 31.08.2009	Lisa nr
Üldhalduskulud	-8	-6	
Ärikasum (-kahjum)	-8	-6	
Finantstulud ja -kulud	11 471	11 471	4
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	11 463	11 465	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	11 463	11 465	

Rahavoogude aruanne

(tuhandetes kroonides)

	01.09.2009 - 31.08.2010	01.09.2008 - 31.08.2009
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	-8	-6
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	1	1
Kokku rahavood äritegevusest	-7	-5
Kokku rahavood	-7	-5
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	25	30
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-7	-5
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	18	25

Omakapitali muutuste aruanne

(tuhandetes kroonides)

				Kokku
	Aktsiakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
01.09.2008	1 000	100	25 876	26 976
Aruandeperioodi kasum (kahjum)	0	0	11 465	11 465
31.08.2009	1 000	100	37 341	38 441
Aruandeperioodi kasum (kahjum)	0	0	11 463	11 463
31.08.2010	1 000	100	48 804	49 904

Ettevõtte aktsiakapital koosnes seisuga 31.08.2010.a. 1 000 aktsiast nimiväärtusega 1 000 krooni. Maksimaalne aktsiakapitali suurus kehtiva põhikirja järgi on 1 600 tuhat krooni.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS Tallink Scandinavian 2009/2010 majandusaasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. AS Tallink Scandinavian kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2 alusel. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes Eesti kroonides. AS Tallink Scandinavian ei ole koostanud kontserni raamatupidamise aastaaruannet, kuna tema aktsiatest 100% kuulub Eesti Vabariigis registreeritud emaettevõttele AS Tallink Grupp, kes on asukohamaa seaduste kohaselt kohustatud koostama ning avalikustama kontserni auditeeritud majandusaasta aruande.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite ja rahaturufondi osakuid, millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. august 2010 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Finantsinvesteeringud

Sidus- ja tütarettevõtete aktsiad ning osad ja muud pikemaks perioodiks kui üks aasta soetatud väärtpaberid on bilansis kajastatud pikaajaliste finantsinvesteeringutena.

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtet loetakse kontrolli all olevaks, kui emaettevõtte omanduses on otse või tütarettevõtete kaudu rohkem kui 50% tütarettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osakapitalist, kui emaettevõtte kontrollib tütarettevõtte finants- ja tegevuspoliitikat lepingu või kokkuleppe alusel, või kui emaettevõttel on õigus nimetada või tagasi kutsuda enamus tegevjuhtkonna ja kõrgema juhtorgani liikmetest.

Sidusettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle omatakse olulist mõju. Olulist mõju eeldatakse juhul, kui investorettevõtte omanduses on otse või tütarettevõtete kaudu rohkem kui 20% sidusettevõtte hääleõigusega aktsiatest või osakapitalist.

Investeeringud tütar- ja sidusettevõtetesse on bilansis kajastatud soetusmaksumuse meetodil. Omandatud osaluse soetusmaksumuseks loetakse omandamisel makstud tasu õiglast väärtust ning omandamisega otseselt seotud väljaminekuid.

Igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata investeeringute väärtuse langusele. Juhul kui on kahtlusi, mis viitavad investeeringute väärtuse langemisele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kaetava väärtuse test sarnaselt materiaalse põhivaraga. Kui selgub, et vara kaetav väärtus on madalam tema bilansilisest väärtusest, hinnatakse investeering alla tema kaetavale väärtusele.

Muud pikaajalised finantsinvesteeringud, v.a. lunastustähtajani hoitavad finantsinstrumendid, on bilansis kajastatud õiglase väärtuse meetodil. Väärtuse muutusest tulenevad kasumid ja kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Pikaajalised finantsinvesteeringud, mida ettevõtte kavatseb hoida lunastustähtajani, kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud üldhalduskuludes. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 180 päeva võrra, on kantud kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Tingimuslikeks kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerimise tõenäosus jääb alla 50% või mille suurust ei saa usaldusväärselt hinnata. Tingimuslike kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Maksustamine

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividendidena jaotatavat kasumit määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasned dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades.

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriliste otsustele. Seotud osapooled on:

1. Emaettevõtte;
2. Tütarettevõtte
3. Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted;
4. Aktsiaseltsi tegevdirektor, juhatus ja nõukogu. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

Tulud

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast. Dividenditulu kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

Finantsvara ja –kohustused

Finantsvaraks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid.

Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid, viitvõlgasid ja muid lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi.

Finantsvara ja –kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või –kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või –kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolele üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil ettevõtte saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva, 31. augusti 2010 ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad

(tuhandetes kroonides)

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon				
Tütarettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osalusemäär (%)	
			31.08.2009	31.08.2010
Tallink Silja Oy Ab	Soome Vabariik	Meretransport	100	100

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon

Tütarettevõtja nimetus	31.08.2009	31.08.2010
Tallink Silja Oy Ab	1 592 088	1 592 088
Kokku:	1 592 088	1 592 088

Tütarettevõtte omakapital seisuga 31.08.2010 summas 1 897 213 000 krooni koosneb aktsiakapitalist summas 1 655 191 000 krooni, reservidest summas 910 304 000 krooni, eelmiste perioodide kahjumist summas 640 541 000 krooni ning aruandeaasta kahjumist summas 27 741 000 krooni.

Lisa 3 Tingimuslikud kohustused ja varad

(tuhandetes kroonides)

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.08.2010 moodustas 48 804 000 krooni. Maksimalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 10 249 000 krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 38 555 000 krooni.

Lisa 4 Seotud osapooled

(tuhandetes kroonides)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	AS Tallink Grupp
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Eesti Vabariik

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.08.2010		31.08.2009	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	0	1 912 716	0	1 912 715
Tütarettevõtjad	370 514	0	359 043	0

	01.09.2009 - 31.08.2010	01.09.2008 - 31.08.2009
	Tulud	Tulud
Tütarettevõtjad	11 471	11 471

AS Tallink Scandinavian ei ole aruandeaastal arvestanud juhatusele ja nõukogule tasusid.

Nõue seotud osapool - Tallink Silja Oy Ab - vastu koosneb laenust summas 323 248 000 krooni (2008/2009: 323 248 000 krooni) ja intressinõudest summas 47 266 000 krooni (2008/2009: 35 795 000 krooni). Laenu lõplik tagasimakse tähtaeg on 01.08.2014, laenu alusvaluuta on EUR ning laen on antud intressimääraga 3,5% aastas.

Tütarettevõtjalt on saadud intressitulu.

Aruande digitaalallkirjad

Aktsiaselts Tallink Scandinavian (registrikood: 11253879) 01.09.2009 - 31.08.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANDRES HUNT	Juhatuse liige	16.12.2010

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

AS Tallink Scandinavian aktsionärile

Oleme auditeerinud lehekülgedel 4 kuni 11 esitatud AS Tallink Scandinavian raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. august 2010, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkonna kohustuseks on raamatupidamise aastaaruande koostamine ning õige ja õiglane esitamine kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Selle kohustuse hulka kuulub asjakohase sisekontrollisüsteemi kujundamine ja töös hoidmine, mis tagab raamatupidamise aastaaruande korrektse koostamise ja esitamise ilma pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamisteta, asjakohaste arvestuspõhimõtete valimine ja rakendamine ning antud tingimustes põhjendatud raamatupidamishinnangute tegemine.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas Eesti auditeerimiseeskirjaga. Auditeerimiseeskiri nõuab, et me oleme vastavuses eetikanõuetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunde, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi. Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad audiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab audiitor nende riskide hindamisel arvesse õige ja õiglase raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt AS Tallink Scandinavian finantsseisundit seisuga 31. august 2010 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tallinn, 16. detsember 2010

KPMG Baltics OÜ

Tegevusluba nr. 17

Narva mnt 5, Tallinn

/allkirjastatud digitaalselt/

Andres Root

Vandeaudiitor

/allkirjastatud digitaalselt/

Eero Kaup

Vandeaudiitor

Audiitorite digitaalallkirjad

Aktsiaselts Tallink Scandinavian (registrikood: 11253879) 01.09.2009 - 31.08.2010 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANDRES ROOT	Vandeaudiitor	16.12.2010
EERO KAUP	Vandeaudiitor	16.12.2010

Kasumi jaotamise ettepanek

(tuhandetes kroonides)

	31.08.2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	37 341
Aruandeaasta kasum (kahjum)	11 463
Kokku	48 804
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	48 804
Kokku	48 804

Kasumi jaotamise otsus

(tuhandetes kroonides)

	31.08.2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	37 341
Aruandeaasta kasum (kahjum)	11 463
Kokku	48 804
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	48 804
Kokku	48 804

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	urmas.pytsepp@tallink.ee